

11735

• SPDIIP; SAPPE; SCPE
30.10 2014
Logn... + celelalte 2
servicii.
AR. COMS +
DATE +
DATE +
DATE +
30.10.14



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 182 (XXVI) — Nr. 748 bis

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 14 octombrie 2014

SUMAR

	<u>Pagina</u>
Anexele nr. 1b, 2b, 3 și 4 la Ordinul ministrului transporturilor nr. 1.317/2014 pentru aprobarea condițiilor contractuale speciale privind contractele pentru echipamente și construcții, inclusiv proiectare, și cele privind contractele pentru construcții clădiri și lucrări inginerești proiectate de către beneficiar ale Federației Internaționale a Inginerilor Consultanți în Domeniul Construcțiilor (FIDIC) pentru obiective de investiții din domeniul infrastructurii de transport feroviar, finanțate din fonduri publice.....	3-45

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

ORDIN

**pentru aprobarea condițiilor contractuale speciale
privind contractele pentru echipamente
și construcții, inclusiv proiectare, și cele privind contractele
pentru construcții clădiri și lucrări ingineresti proiectate
de către beneficiar ale Federației Internaționale a Inginerilor
Consultanți în Domeniul Construcțiilor (FIDIC)
pentru obiective de investiții din domeniul infrastructurii
de transport feroviar, finanțate din fonduri publice*)**

În temeiul prevederilor art. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 1.405/2010 privind aprobarea utilizării unor condiții contractuale ale Federației Internaționale a Inginerilor Consultanți în Domeniul Construcțiilor (FIDIC) pentru obiective de investiții din domeniul infrastructurii de transport de interes național, finanțate din fonduri publice, și ale art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 24/2013 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul transporturilor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă condițiile contractuale speciale privind contractele pentru echipamente și construcții, inclusiv proiectare, și cele privind contractele pentru construcții clădiri și lucrări ingineresti proiectate de către beneficiar ale Federației Internaționale a Inginerilor Consultanți în Domeniul Construcțiilor (FIDIC) pentru obiective de investiții din domeniul infrastructurii de transport feroviar, finanțate din fonduri publice, prevăzute în anexele nr. 1b, 2b, precum și în anexele nr. 3 și 4 (acord contractual și anexa la ofertă).

Art. 2. — Anexele nr. 1b, 2b, precum și anexele nr. 3 și 4 (acord contractual și anexa la ofertă) fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 4. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin, Ordinul ministrului transporturilor nr. 774/2013 pentru aprobarea condițiilor contractuale speciale privind contractele pentru echipamente și construcții, inclusiv proiectare, și cele privind contractele pentru construcții clădiri și lucrări ingineresti proiectate de către beneficiar ale Federației Internaționale a Inginerilor Consultanți în Domeniul Construcțiilor (FIDIC) pentru obiective de investiții din domeniul infrastructurii de transport feroviar, finanțate din fonduri publice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 294 și 294 bis din 23 mai 2013, se abrogă.

p. Ministrul transporturilor,

István Zoltán,

secretar de stat

București, 11 septembrie 2014.

Nr. 1.317.

*) Ordinul nr. 1.317/2014 a fost publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 748 din 14 octombrie 2014 și este reprodus și în acest număr bis.

Anexa nr. 1b

Condiții de Contract pentru Construcții

PENTRU CLĂDIRI ȘI LUCRĂRI INGINEREȘTI PROIECTATE DE CĂTRE
BENEFICIAR

CONDIȚII SPECIALE

CUPRINS

1 PREVEDERI GENERALE

- 1.1 Definiții
- 1.2 Interpretări
- 1.5 Prioritatea documentelor
- 1.7 Cesiunea
- 1.8 Păstrarea și furnizarea documentelor
- 1.12 Informații confidențiale
- 1.13 Respectarea legilor

2 BENEFICIARUL

- 2.5 Revendicările Beneficiarului

3 INGINERUL

- 3.1 Responsabilitățile și autoritatea Inginerului

4 ANTREPRENORUL

- 4.1 Obligațiile generale ale Antreprenorului
- 4.2 Garanția de bună execuție
- 4.3 Reprezentantul Antreprenorului
- 4.4 Subantreprenorii
- 4.8 Proceduri de securitate
- 4.14 Evitarea afectărilor
- 4.16 Transportul bunurilor
- 4.17 Utilajele Antreprenorului
- 4.18 Protecția mediului
- 4.21 Rapoarte privind evoluția execuției lucrărilor
- 4.22 Securitatea șantierului
- 4.23 Activitățile Antreprenorului pe șantier
- 4.25 Utilități existente
- 4.26 Cartea Tehnica a construcției

6 PERSONALUL ȘI FORȚA DE MUNCĂ

- 6.1 Angajarea personalului și forței de muncă
- 6.5 Programul de lucru
- 6.7 Sănătatea și Securitatea Muncii

8 ÎNCEPEREA, ÎNTÂRZIEREA ȘI SUSPENDAREA LUCRĂRILOR

- 8.1 Începerea lucrărilor
- 8.3 Programul de execuție
- 8.6 Ritmul evoluției lucrărilor
- 8.7 Penalități de întârziere
- 8.10 Plata echipamentelor și materialelor în eventualitatea suspendării lucrărilor

9 TESTELE LA TERMINARE

- 9.4 Rezultate necorespunzătoare ale testelor la terminare

10 RECEPȚIA LUCRĂRILOR DE CĂTRE BENEFICIAR

- 10.1 Recepția lucrărilor și a sectoarelor de lucrări
10.2 Recepționarea unor părți de lucrări
10.3 Perturbarea testelor la terminare
10.4 Restabilirea suprafețelor de teren

11 PERIOADA DE GARANTIE

- 11.1 Terminarea lucrărilor neexecutate și remedierea defecțiunilor
11.7 Dreptul de acces
11.9 Procesul Verbal de recepție finală
11.10 Obligații neîndeplinite

13 MODIFICĂRI ȘI ACTUALIZĂRI

- 13.1 Dreptul de a modifica
13.2 Optimizarea proiectului
13.5 Sume provizionate

14 PREȚUL CONTRACTULUI ȘI PLĂȚILE

- 14.1 Prețul contractului
14.2 Plata în avans
14.3 Prezentarea situațiilor interimare de lucrări
14.5 Echipamente și materiale destinate lucrărilor
14.6 Emiterea certificatelor de plată interimare
14.7 Plățile
14.8 Întârzieri în efectuarea plăților
14.9 Plata sumelor reținute
14.10 Situația de lucrări la terminare
14.11 Prezentarea situațiilor finale de lucrări
14.13 Emiterea certificatului final de plată
14.14 Încetarea responsabilității Beneficiarului

15 REZILIEREA CONTRACTULUI DE CĂTRE BENEFICIAR

- 15.2 Rezilierea contractului de către Beneficiar
15.3 Evaluarea la data rezilierii

16 SUSPENDAREA ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI DE CĂTRE ANTREPRENOR

- 16.2 Rezilierea contractului de către Antreprenor

17 RISCURI ȘI RESPONSABILITĂȚI

- 17.2 Responsabilitatea Antreprenorului față de lucrări

18 ASIGURĂRI

- 18.1 Cerințe generale pentru asigurări
- 18.2 Asigurarea lucrărilor și a utilajelor Antreprenorului
- 18.3 Asigurare împotriva vătămării persoanelor și a daunelor aduse proprietății

19 FORȚA MAJORĂ

- 19.2 Înștiințarea forței majore

21 CONTROALE ȘI MISIUNI DE AUDIT

- 21.1 Controale și Misiuni de Audit

PREVEDERI SUPLIMENTARE

1 PREVEDERI GENERALE

1.1 Definiții

1.1.1 Contractul

- 1.1.1.1 Se șterge Sub-Clauza 1.1.1.1 și se înlocuiește cu următoarele:
„**Contract**” înseamnă Acordul Contractual împreună cu toate documentele prevăzute în Sub-Clauza 1.5 [*Prioritatea Documentelor*].”

1.1.2 Părți și Persoane

- 1.1.2.2 La sfârșitul Sub-Clauzei 1.1.2.2 se adaugă următoarele:
„**Beneficiar** poate însemna și **Autoritate Contractantă**.”
- 1.1.2.3 La sfârșitul Sub-Clauzei 1.1.2.3 se adaugă următoarele:
„**Antreprenor** are același înțeles cu **Contractant**.”
- 1.1.2.4 La sfârșitul Sub-Clauzei 1.1.2.4 se adaugă următoarele:
„**Inginer** are același înțeles cu **Consultant pentru supravegherea execuției lucrărilor**.”
- 1.1.2.11 Se introduce o nouă Sub-Clauza 1.1.2.11:
„**Instituții Financiare**” înseamnă instituțiile bancare sau alte instituții financiare care pot asigura Beneficiarului surse de finanțare.

1.1.3 Date, Teste, Perioade și Terminare

- 1.1.3.5 Se șterge Sub-Clauza 1.1.3.5 și se înlocuiește cu următoarele:
„**Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor**” înseamnă procesul verbal întocmit și semnat de către comisia de recepție numită de către Beneficiar, recomandând admiterea, amânarea sau respingerea recepției Lucrărilor, a Sectorului sau a unei părți de Lucrări (după caz) de către Beneficiar potrivit Legii”.
- 1.1.3.7 La sfârșitul Sub-Clauzei 1.1.3.7 se adaugă următoarele:
„**Perioadă de Notificare a Defecțiunilor**” va avea același înțeles cu „**Perioadă de garanție**”.
- 1.1.3.8 Se șterge Sub-Clauza 1.1.3.8 și se înlocuiește cu următoarele:
„**Procesul Verbal de Recepție Finală**” înseamnă procesul verbal întocmit și semnat de către comisia de recepție numită de către Beneficiar, recomandând admiterea, amânarea sau respingerea recepției finale a Lucrărilor, Sectorului sau a unei părți de Lucrări (după caz) de către Beneficiar, potrivit Legii”.
- 1.1.3.10 Se adaugă o nouă Sub-Clauză 1.1.3.10:
„**Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor**” înseamnă certificatul emis de Inginer, precizând data la care Lucrările sau Sectoarele au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului.”
- 1.1.3.11 Se adaugă o nouă Sub-Clauză 1.1.3.11:
„**Certificatul de Recepție Finală**” înseamnă certificatul emis de Inginer care precizează data la care Antreprenorul și-a încheiat obligațiile prevăzute în Contract.”

1.1.4 Monedă și Plăți

- 1.1.4.1 Se șterge Sub-Clauza 1.1.4.1 și se înlocuiește cu următoarele:
„**Valoare de Contract Acceptată**” înseamnă valoarea acceptată în Acordul Contractual pentru execuția și terminarea Lucrărilor și remediarea tuturor defecțiunilor.”

1.1.5 Lucrări și Bunuri

- 1.1.5.9 Se introduce o nouă Sub-Clauza 1.1.5.9 cu următorul conținut:
„**Utilități**” înseamnă rețele aeriene, de suprafață sau subterane de distribuție a serviciilor precum petrol, gaz, apă, electricitate, canalizare, telefonie și alte asemenea.”

- 1.2 Interpretări** La sfârșitul primului paragraf al Sub-Clauzei 1.2 se adaugă un nou sub-paragraf:
„(e) prevederile care includ expresia „*Cost plus un profit rezonabil*” cer ca acest profit să fie a douăzecea parte (5%) din acest Cost.”
- 1.5 Prioritatea Documentelor** Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 1.5 și se înlocuiește cu următoarele:
„Documentele care alcătuiesc Contractul trebuie considerate ca documente care se explicitează reciproc. În scopul interpretării, prioritatea documentelor va fi în conformitate cu următoarea ordine:
(a) Acordul Contractual
(b) Formularul de Ofertă
(c) Anexa la Ofertă
(d) Condițiile Speciale suplimentare (dacă există)
(e) Aceste Condiții Speciale
(f) Condițiile Generale
(g) Clarificările la documentația de atribuire făcute înainte de termenul limită pentru depunerea ofertelor (dacă există)
(h) Specificațiile
(i) Planșele
(j) Propunerea financiară a Antreprenorului (după corecțiile aritmetice)
(k) Listele
(l) Propunerea tehnică a Antreprenorului (inclusiv Clarificările din perioada de evaluare a ofertelor)
(m) Orice alte documente care fac parte din Contract.
- Modificările la documentația de atribuire făcute înainte de termenul limită pentru depunerea ofertelor (dacă există) și actele adiționale vor avea prioritatea documentelor pe care le modifică.”
- 1.7 Cesiunea** Se șterge sub-paragraful (a) al Sub-Clauzei 1.7.
- 1.8 Păstrarea și Furnizarea Documentelor** În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 1.8 se șterg cuvintele „șase copii” și se înlocuiesc cu „patru copii”.
- 1.12 Informații Confidențiale** La sfârșitul Sub-Clauzei 1.12 se adaugă un nou paragraf:
„Antreprenorul va considera detaliile Contractului drept private și confidențiale, în măsura în care aceasta nu afectează desfășurarea obligațiilor contractuale sau respectarea obligațiilor prevăzute de Lege. Antreprenorul nu va publica, nu va îngădui să se publice și nu va dezvălui nicio informație cu privire la Lucrări în nicio publicație comercială sau tehnică, sau oricum altcumva, fără acordul prealabil, exprimat în scris, al Beneficiarului.”
- 1.13 Respectarea Legilor** În primul paragraf al Sub-Clauzei 1.13 se șterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificații*”.
- Se șterge sub-paragraful (b) al Sub-Clauzei 1.13 și se înlocuiește cu următoarele:
„(b) Antreprenorul, în numele Beneficiarului sau în nume propriu, va transmite toate înștiințările, va plăti toate taxele, impozitele și onorariile și va obține și va menține în vigoare toate autorizațiile, licențele, permisele și aprobările în conformitate cu Legile în vigoare pentru organizarea de șantier, execuția și terminarea Lucrărilor și remedierea oricăror defecțiuni. Antreprenorul va despăgubi Beneficiarul și îl va proteja împotriva consecințelor datorate neîndeplinirii acestor obligații, dacă acestea s-au produs din vina Antreprenorului.”

2 BENEFICIARUL

- 2.5 Revendicările Beneficiarului** Se șterge prima propoziție din ultimul paragraf al Sub-Clauzei 2.5 și se înlocuiește cu următoarele:
„Această sumă poate fi dedusă din Certificatele de Plată sau recuperată în baza unei facturi emise de către Beneficiar.”

3 INGINERUL

- 3.1 Responsabilitățile și Autoritatea Inginerului** La sfârșitul Sub-Clauzei 3.1 se adaugă următoarele paragrafe:
„Inginerul va obține aprobarea scrisă a Beneficiarului pentru aplicarea prevederilor următoarelor Sub-Clauze ale prezentelor Condiții:
(a) Sub-Clauza 4.4: consimțământul pentru numirea sau înlocuirea oricărui Subantreprenor;
(b) Sub-Clauza 8.8: suspendarea executării unei părți de Lucrări sau a Lucrărilor;
(c) Sub-Clauzele 13.1, 13.2, 13.3, 13.5, 13.6: dispunerea sau aprobarea oricărei Modificări care ar face ca Prețul Contractului să depășească Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract.”

Prin excepție de la obligațiile prevăzute mai sus, dacă Inginerul consideră că a survenit o situație de urgență ce afectează siguranța vieții, a Lucrărilor sau a unor proprietăți învecinate, acesta poate, fără aprobarea prealabilă a Beneficiarului, să dispună Antreprenorului să execute acele lucrări sau să facă toate cele necesare, în opinia Inginerului, pentru a anula sau reduce riscul și fără a-l exonera pe Antreprenor de obligațiile asumate prin Contract. Antreprenorul se va conforma imediat instrucțiunilor primite de la Inginer și, cu condiția respectării prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [*Revendicările Antreprenorului*], Antreprenorul va avea dreptul la:

- (a) prelungirea duratei de execuție pentru astfel de întârzieri, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 8.4 [*Prelungirea Duratei de Execuție*], dacă terminarea Lucrărilor este sau va fi întârziată, și
(b) plata Costurilor suplimentare, care vor fi incluse în Prețul Contractului.”

4 ANTREPRENORUL

- 4.1 Obligațiile Generale ale Antreprenorului** În ultimul paragraf al Sub-Clauzei 4.1 se șterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificatii*”.

La sfârșitul Sub-Clauzei 4.1 se adaugă un nou paragraf:

„Proiectul tehnic și detaliile de execuție elaborate de către Antreprenor vor fi verificate de către verficatori de proiect atestați, angajați de către Beneficiar. Orice aprobare sau consimțământ precum și orice verificare efectuată de către verficatori de proiect atestați, angajați de către Beneficiar, potrivit prevederilor acestei Sub-Clauze, nu va exonera Antreprenorul de responsabilitatea pentru partea proiectată.”

- 4.2 Garanția de Bună Execuție** Se șterge prima propoziție a paragrafului al doilea al Sub-Clauzei 4.2 și se înlocuiește cu următoarele:
„Antreprenorul va furniza Beneficiarului Garanția de Buna Execuție, în formatul agreeat de Beneficiar, nu mai târziu de 14 zile de la data semnării Acordului Contractual și va transmite o copie și Inginerului.”

În al treilea paragraf al Sub-Clauzei 4.2 se șterg cuvintele „*Procesul Verbal de Recepție Finală*” și se înlocuiesc cu „*Certificatul de Recepție Finală*”.

După al patrulea paragraf al Sub-Clauzei 4.2 se adaugă următoarele paragrafe:

„Garanția de Bună Execuție a unei asocieri sau a unui consorțiu va fi dată în numele asocierii sau consorțiului.

De fiecare dată când Inginerul stabilește, cu respectarea prevederilor Sub-Clauzei 3.1 [*Responsabilitățile și Autoritatea Inginerului*], că Prețul Contractului depășește Valoarea de Contract Acceptată sau Prețul Contractului stabilit anterior, în scopul prezentei Sub-Clauze, la înștiințarea Inginerului sau a Beneficiarului, Antreprenorul va majora valoarea Garanției de Buna Execuție, în aceeași proporție, în termen de 14 zile de la înștiințare. De fiecare dată când valoarea Garanției de Bună Execuție se va diminua cu sumele revendicate de Beneficiar, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 2.5 [*Revendicările Beneficiarului*] sau Clauzei 20 [*Revendicări, Dispute și Arbitraj*], Antreprenorul va reîntregi valoarea Garanției de Buna Execuție în termen de 14 zile de la recuperarea sumelor revendicate de către Beneficiar.”

Se șterge ultimul paragraf al Sub-Clauzei 4.2 și se înlocuiește cu următoarele:

„Beneficiarul va elibera/restitui Antreprenorului Garanția de Bună Execuție după cum urmează:

(i) 70 % din valoarea Garanției de Buna Execuție în termen de 14 zile de la data emiterii Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, dacă Beneficiarul nu a formulat până la acea dată nicio revendicare de executare a Garanției de Bună Execuție și cu condiția emiterii Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor;

(ii) 30 % din valoarea Garanției de Bună Execuție la emiterea Certificatului de Recepție Finală, dacă Beneficiarul nu a formulat până la acea dată nicio revendicare de executare a Garanției de Bună Execuție.”

4.3 Reprezentantul Antreprenorului

La sfârșitul ultimului paragraf al Sub-Clauzei 4.3 se adaugă următoarele:

„În cazul în care Reprezentantul Antreprenorului sau asistenții acestuia nu vorbesc fluent limba folosită pentru comunicare impusă de prevederile Sub-Clauzei 1.4 [*Legea și Limba*], Antreprenorul va asigura numărul necesar de interpreți competenți pe toată durata programului de lucru.”

4.4 Subantreprenorii

Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 4.4 și se înlocuiește cu următoarele:

„Antreprenorul nu va subcontracta o valoare a Lucrărilor mai mare decât cuantumul prevăzut în Anexa la Ofertă.”

În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 4.4 se șterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificații*” și se șterge sub-paragraful (b) și se înlocuiește cu următoarele:

„(b) pentru numirea Subantreprenorilor propuși după semnarea Contractului și pentru înlocuirea oricărui Subantreprenor va fi obținut consimțământul prealabil al Inginerului, în următoarele condiții:

(i) va înștiința Inginerul cu cel puțin 7 zile înainte de data estimată de semnare a contractului de subantrepriză cu Subantreprenorul propus și

(ii) va transmite, odată cu înștiințarea, justificările rezonabile privind înlocuirea Subantreprenorului;”

În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 4.4 se adaugă următoarele:

„(e) la semnarea Acordului Contractual, Antreprenorul va furniza Beneficiarului contractele încheiate de Antreprenor cu Subantreprenorii declarați în Ofertă;

(f) contractele de subantrepriză vor fi în concordanță cu condițiile de contract FIDIC, vor îndeplini condițiile din Ofertă și vor constitui anexe la Contract.”

La sfârșitul Sub-Clauzei 4.4 se adaugă un nou paragraf:

„Beneficiarul va înștiința Inginerul și Antreprenorul în termen de 7 zile cu privire la decizia

de aprobare sau respingere a Subantreprenorului propus pentru numire sau înlocuire de către Antreprenor.”

4.8 Proceduri de Securitate

În sub-paragraful (e) al Sub-Clauzei 4.8 se șterg cuvintele „să execute” și se înlocuiesc cu „să execute și să mențină” și la final se adaugă cuvintele „precum și pentru proprietarii și operatorii de Utilități.”

4.14 Evitarea Afectărilor

La sfârșitul primului paragraf al Sub-Clauzei 4.14 se adaugă un nou sub-paragraf:
„(c) Utilitățile existente.”

4.16 Transportul Bunurilor

În primul paragraf al Sub-Clauzei 4.16 se șterg cuvintele „Condițiile Speciale” și se înlocuiesc cu „Specificatii”.

4.17 Utilajele Antreprenorului

La sfârșitul Sub-Clauzei 4.17 se adaugă următoarele paragrafe:

„În cazul în care din motive obiective se impune înlocuirea unor Utilaje de pe Șantier, Antreprenorul va folosi Utilaje având cel puțin aceleași caracteristici tehnologice și de calitate cu Utilajele propuse în Ofertă și înscrise în Lista/anexa inclusă în Contract.

Antreprenorul va transmite o înștiințare Inginerului înainte de înlocuirea Utilajelor, prin care va justifica înlocuirea și va transmite caracteristicile tehnologice și de calitate pentru Utilajele propuse pentru înlocuire.”

4.18 Protecția Mediului

La sfârșitul Sub-Clauzei 4.18 se adaugă un nou paragraf:

„În cazul în care Antreprenorul nu își îndeplinește obligațiile ce îi revin potrivit prevederilor prezentei Sub-Clauze, Antreprenorul va suporta din surse proprii plata costurilor măsurilor de remediere precum și orice daune sau afectări ca urmare a încălcării legislației pentru protecția mediului sau, după caz, va suporta costurile măsurilor de remediere și daunele pe care Beneficiarul este îndreptățit să le primească potrivit prevederilor Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului].”

4.21 Rapoarte privind Evoluția Execuției Lucrărilor

În primul paragraf al Sub-Clauzei 4.21 se șterg cuvintele „Condițiile Speciale” și „șase exemplare” și se înlocuiesc cu „Specificatii”, respectiv cu „patru exemplare”.

La sfârșitul celui de-al treilea paragraf al Sub-Clauzei 4.21 se adaugă un nou sub-paragraf:

„(i) detaliile prezentate în paragraful al doilea al Sub-Clauzei 14.4 [Graficul de Execuție].”

La sfârșitul Sub-Clauzei 4.21 se adaugă următoarele paragrafe:

„Antreprenorul va înființa și va păstra un Jurnal de șantier în care, zilnic, se vor înscrie cel puțin următoarele informații:

- (i) numărul și calificarea persoanelor prezente pe Șantier;
- (ii) Utilajele Antreprenorului utilizate pe Șantier și Utilajele nefuncționale;
- (iii) Materialele expediate sau livrate și depozitate în Șantier precum și Materialele încorporate în Lucrări Permanente;
- (iv) Lucrările realizate;
- (v) Teste efectuate și probe prelevate conform Contractului;
- (vi) incidente și/sau accidente;
- (vii) probleme întâmpinate și condiții fizice imprevizibile;
- (viii) condițiile climatice și întreruperile lucrărilor cauzate de condiții climatice nefavorabile excepționale.

Jurnalul de șantier va fi semnat de către Reprezentantul Antreprenorului. În cazul în care Inginerul are obiecțiuni/observații cu privire la veridicitatea și completitudinea informațiilor din Jurnalul de șantier, Inginerul va avea dreptul, sub semnătură, să menționeze în scris obiecțiunile/observațiile sale în Jurnalul de șantier.”

- 4.22 Securitatea Şantierului** În primul paragraf al Sub-Clauzei 4.22 se şterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificații*”.
- 4.23 Activitățile Antreprenorului pe Şantier** La sfârșitul Sub-Clauzei 4.23 se adaugă un nou paragraf:
„Antreprenorul va înștiința Beneficiarul și Inginerul cu cel puțin 28 de zile înainte de începerea operațiunilor care se înscriu în prevederile Sub-Clauzei 4.13 [*Dreptul de Trecere și Facilități*], Sub-Clauzei 4.14 [*Evitarea Afectărilor*] și Sub-Clauzei 4.15 [*Căile de Acces*]. Înștiințarea va include detalii despre operațiuni, program, principalele utilaje care se vor utiliza și va include copii ale tuturor autorizațiilor necesare obținute în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 1.13 [*Respectarea Legilor*].”
- 4.25 Utilități Existente** Se adaugă o nouă Sub-Clauza 4.25 „**Utilități Existente**”:
„Antreprenorul se obligă să cunoască, în baza documentațiilor primite de la Beneficiar sau proprietarii de utilități, poziția tuturor Utilităților, înainte de începerea oricărei lucrări prin care ar putea să afecteze Utilitățile existente.

Antreprenorul va fi răspunzător pentru orice daună produsă din vina sa asupra Utilităților existente, pentru care Beneficiarul sau proprietarii de utilități au transmis documentațiile, cu excepția cazurilor în care documentațiile primite nu reflectă realitatea utilităților existente. Antreprenorul va remedia orice astfel de daună pe cheltuiala sa.”
- 4.26 Cartea Tehnică a Construcției** Se adaugă o nouă Sub-Clauză 4.26 „**Cartea Tehnică a Construcției**”:
„Lucrările nu vor fi considerate ca finalizate în scopul recepției conform Sub-Clauzei 10.1 [*Recepția Lucrărilor sau a Sectoarelor de Lucrări*] înainte ca Inginerul să primească toate documentele necesare întocmirii Capitolului B al Cărții Tehnice a Construcției.”

6 PERSONALUL ȘI FORȚA DE MUNCĂ

- 6.1 Angajarea Personalului și Forței de Muncă** La sfârșitul Sub-Clauzei 6.1 se adaugă următoarele paragrafe:
„Antreprenorul va asigura personalul cheie conform propunerii sale din Ofertă iar orice înlocuire se va face cu personal cu calificare și experiență cel puțin echivalente cu cele ale cerințelor din Contract.

Reprezentantul Antreprenorului și persoanele pe care Antreprenorul le împuternicește, confirmate pe astfel de poziții la semnarea Contractului ca și personal cheie, vor fi menținute pe toată durata executării Lucrărilor, cu excepția situațiilor în care Inginerul solicită înlocuirea din motive întemeiate sau atunci când este necesară înlocuirea din alte motive independente de Antreprenor (ex. demisie, boală, deces, etc.).”
- 6.5 Programul de Lucru** La sfârșitul Sub-Clauzei 6.5 se adaugă un nou paragraf:
„Antreprenorul va înștiința imediat Inginerul în privința oricărei modificări în Programul de Lucru menționat în Anexa la Oferta, cu excepția situațiilor prevăzute în primul paragraf. Inginerul va aproba modificarea Programului de Lucru, dacă modificarea nu încalcă prevederile Sub-Clauzei 8.3 [*Programul de Execuție*] și va înștiința Beneficiarul.”
- 6.7 Sănătatea și Securitatea Muncii** La începutul sub-clauzei 6.7 se introduce un nou paragraf:
„În termen maxim de 28 de zile de la Data de Începere conform prevederilor Sub-Clauzei 8.1 [*Începerea Lucrărilor*], Antreprenorul va transmite “Planul propriu de Sănătatea și Securitatea Muncii” în conformitate cu prevederile legale, pentru aprobarea de către Inginer. Inginerul nu va permite derularea niciunei lucrări pe Şantier până când acest plan nu a fost aprobat. Aprobarea Planului propriu de Sănătatea și Securitatea Muncii nu îl absolvă pe Antreprenor de niciuna din responsabilitățile sale privind sănătatea și securitatea muncii pe Şantier.”

8 ÎNCEPEREA, ÎNTÂRZIAREA ȘI SUSPENDAREA LUCRĂRILOR

- 8.1 Începerea Lucrărilor** În primul paragraf al Sub-Clauzei 8.1 se şterg cuvintele „*Scrisorii de Acceptare*” și se înlocuiesc cu „*Acordului Contractual*”.

După primul paragraf al Sub-Clauzei 8.1 se adaugă următorul paragraf:

„Dacă în Anexa la Ofertă există specificate Sectoare de lucrări, data de începere pentru fiecare Sector de lucrări va fi data înscrisă în Anexa la Ofertă.”

8.3 Programul de Execuție

La sfârșitul primului paragraf al Sub-Clauzei 8.3 se adaugă un nou sub-paragraf:

„(e) formatul digital editabil al Programului de Execuție.”

La sfârșitul ultimului paragraf al Sub-Clauzei 8.3 se adaugă cuvintele „în termen de 28 de zile.”

8.6 Ritmul Evoluției Lucrărilor

La sfârșitul Sub-Clauzei 8.6 se adaugă un nou paragraf:

„În scopul asigurării condițiilor de respectare a Programului de Execuție a lucrărilor prin soluționarea unor probleme curente, vor fi organizate întâlniri periodice de management, lunar sau ori de câte ori este necesar. Problemele de siguranță, de sănătate și securitate a muncii vor fi pe agenda tuturor întâlnirilor de management. Întâlnirile vor avea loc la sediul Antreprenorului sau la sediul Beneficiarului și vor fi convocate de către Inginer. La întâlniri vor participa reprezentanți ai Beneficiarului, Antreprenorului, Inginerului, precum și ai unor entități implicate în rezolvarea problemelor. Inginerul va stabili ordinea de zi, va conduce ședința și va transmite Minuta întâlnirilor tuturor participanților. Indiferent de autoritatea cu care sunt investite persoanele care participă la întâlnire, precizările făcute de acestea în cadrul întâlnirii și înregistrate în cadrul Minutei nu pot modifica Contractul.”

8.7 Penalități de Întârziere

În primul paragraf al Sub-Clauzei 8.7 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”.

8.10 Plata Echipamentelor și Materialelor în Eventualitatea Suspendării Lucrărilor

Se șterge sub-paragraful (b) al Sub-Clauzei 8.10 și se înlocuiește cu următoarele:

„(b) în conformitate cu instrucțiunile Inginerului, Antreprenorul a prezentat dovezi satisfăcătoare că Echipamentele și/sau Materialele sunt în proprietatea sa și nu sunt subiect al vreunei rețineri sau poprii și a marcat Echipamentele și/sau Materialele ca fiind proprietatea Beneficiarului.”

9 TESTELE LA TERMINARE

9.4 Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare

În primul paragraf al Sub-Clauzei 9.4 se șterge sub-paragraful (c) și se înlocuiește cu următoarele:

„(c) sa diminueze Prețul Contractului, dacă Beneficiarul solicită acest lucru.”

10 RECEPȚIA LUCRĂRILOR DE CĂTRE BENEFICIAR

10.1 Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări

Se șterge Sub-clauza 10.1 și se înlocuiește cu următoarele:

„Cu excepția celor prevăzute în Sub-Clauza 9.4 [Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare], Beneficiarul va recepționa Lucrările în situația în care (i) acestea au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului, incluzând condiționările descrise în Sub-Clauza 8.2 [Durata de Execuție] și (ii) atunci când a fost emis un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor prin care se recomandă admiterea recepției cu sau fără obiecții.

Antreprenorul va înștiința Inginerul și Beneficiarul cu cel mult 14 zile înainte ca Lucrările sau Sectoarele de lucrări, din punctul de vedere al Antreprenorului, să fie terminate și pregătite de recepție. Inginerul va verifica dacă sunt întrunite condițiile de recepție și va solicita Beneficiarului convocarea comisiei de recepție la Terminarea Lucrărilor sau a Sectoarelor de lucrări.

Beneficiarul va organiza începerea recepției și va comunica Antreprenorului data stabilită și componența comisiei de recepție. Comisia de recepție va emite și va semna Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor conform Legii.

Sub rezerva primirii deciziei Beneficiarului de către Inginer, în termen de 3 de zile lucrătoare de la data emiterii Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor conform Legii, Inginerul:

- (a) va emite Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor în care va menționa data la care Lucrările sau Sectoarele au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului și, dacă se impune, cuantumul penalităților de întârziere în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 2.5 [*Revendicările Beneficiarului*], la care va anexa un exemplar din Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor prin care se recomandă admiterea cu sau fără obiecții;
- (b) va notifica Antreprenorul despre termenul de remediere, dacă recepția s-a admis cu obiecții. Antreprenorul se obligă să execute lucrările de remediere în termenul prevăzut în notificare.

După admiterea recepției, înainte de expirarea Perioadei de Notificare a Defecțiunilor, Beneficiarul poate emite solicitări de remediere pentru Lucrări sau Sectoare de lucrări, altele decât cele consemnate în Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, în condițiile prevederilor Sub-Clauzei 11.1 [*Terminarea Lucrărilor Neexecutate și Remedierea Defecțiunilor*] și Sub-Clauzei 11.2 [*Costul Remedierii Defecțiunilor*].”

10.2 Recepția unor Părți de Lucrări

În primul paragraf al Sub-Clauzei 10.2 se șterg cuvintele „*Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și la sfârșit se adaugă cuvintele „*cu condiția ca acea parte să fie independentă din punct de vedere fizic și funcțional.*”

În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 10.2 se șterg cuvintele „*Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și „*Procesului Verbal de Recepție*” și se înlocuiesc cu „*Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”, respectiv cu „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se șterg sub-paragrafele (a), (b) și (c) și se înlocuiesc cu următoarele:

- „(a) partea de lucrare care urmează a fi utilizată, va fi predată Beneficiarului de către Antreprenor pe bază de proces-verbal de predare-primire în care se va consemna starea părții de Lucrări inclusiv omisiunile și defecțiunile;
- (b) Antreprenorul va înceta să mai aibă responsabilitatea privind acea parte începând cu data la care a început utilizarea acesteia, moment în care răspunderea va trece în sarcina Beneficiarului cu excepția omisiunilor, defecțiunilor și viciilor ascunse;
- (c) pentru partea de lucrare preluată și utilizată de Beneficiar, Perioada de Notificare a Defecțiunilor începe de la data terminării remedierilor.”

În al treilea paragraf al Sub-Clauzei 10.2 se șterg cuvintele „*Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.

În ultimul paragraf al Sub-Clauzei 10.2 se șterg cuvintele „*Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și „*Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”, respectiv cu „*Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.

10.3 Perturbarea Testelor la Terminare

Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 10.3 și se înlocuiește cu următoarele:

„Dacă Antreprenorul este împiedicat cu mai mult de 14 zile să efectueze Testele la Terminare datorită unei cauze din responsabilitatea Beneficiarului, Antreprenorul va notifica Inginerul cu privire la acest aspect. Înștiințarea va include detalii care să specifice motivul pentru care Testele la Terminare nu au putut fi efectuate precum și detalii referitoare la natura și durata întârzierilor sau întreruperilor generate de această cauză.”

Se șterge al doilea paragraf al Sub-Clauzei 10.3.

- 10.4 Restabilirea Suprafețelor de Teren** În Sub-Clauza 10.4 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și „*proces verbal*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” respectiv „*certificat*”.

11 PERIOADA DE GARANȚIE

- 11.1 Terminarea Lucrărilor Neexecutate și Remedierea Defecțiunilor** În primul paragraf al Sub-Clauzei 11.1 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.
- 11.7 Dreptul de Acces** În Sub-Clauza 11.7 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție Finală*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție Finală*”.
- 11.9 Procesul Verbal de Recepție Finală** În primul paragraf al Sub-Clauzei 11.9 se șterg cuvintele „*Procesul Verbal de Recepție Finală*” și se înlocuiesc cu „*Certificatul de Recepție Finală*”.

După primul paragraf al Sub-Clauzei 11.9 se adaugă un nou paragraf:

„Beneficiarul va organiza recepția finală și va comunica Antreprenorului data stabilită și componența comisiei de recepție în condițiile Legii. Comisia de recepție va emite și va semna Procesul Verbal de Recepție Finală conform Legii.”

Se șterge al doilea paragraf al Sub-Clauzei 11.9 și se înlocuiește cu următoarele:

„Sub rezerva primirii deciziei Beneficiarului de către Inginer, în termen de 3 de zile lucrătoare de la data emiterii Procesului Verbal de Recepție Finală conform Legii, Inginerul va emite Certificatul de Recepție Finală precizând data la care Antreprenorul și-a încheiat obligațiile prevăzute în Contract.”

În ultimul paragraf al Sub-Clauzei 11.9 se șterg cuvintele „*Procesul Verbal de Recepție Finală*” și se înlocuiesc cu „*Certificatul de Recepție Finală*”.

- 11.10 Obligații Neîndeplinite** În Sub-Clauza 11.10 se adaugă un nou paragraf:
„Emiterea Certificatului de Recepție Finală de către Inginer nu va aduce atingere răspunderii Antreprenorului pentru viciile ascunse ale Lucrărilor pe durata termenelor de garanție prevăzute de Lege.”

13 MODIFICĂRI ȘI ACTUALIZĂRI

- 13.1 Dreptul de a Modifica** La începutul paragrafului al treilea al Sub-Clauzei 13.1 se adaugă cuvintele „Cu condiția să nu fie substanțială, în sensul Legii,”
- La sfârșitul Sub-Clauzei 13.1 se adaugă un nou paragraf:
„Orice Modificare sau Actualizare care implică o majorare sau diminuare a Prețului Contractului se va materializa printr-un act adițional la Contract.”
- 13.2 Optimizarea Proiectului** La sfârșitul Sub-Clauzei 13.2 se adaugă un nou paragraf:
„Antreprenorul va fi pe deplin responsabil pentru orice propunere făcută potrivit acestei Sub-Clauze, inclusiv în perioada necesară pentru revizuirea și aprobarea acesteia. Antreprenorul nu va fi îndreptățit la nici o prelungire a Duratei de Execuție, Cost sau profit aferente unei asemenea perioade de revizuire și aprobare.”
- 13.5 Sume Provizionate** La sfârșitul Sub-Clauzei 13.5 se adaugă un nou paragraf:
„Atunci când achiziționează Echipamente, Materiale sau servicii conform prevederilor sub-paragrafului (b), în alt mod decât de la un Subantreprenor nominalizat, în conformitate cu prevederile Clauzei 5 [*Subantreprenori Nominalizați*], Antreprenorul va respecta prevederile legislației în domeniul achizițiilor publice.”

14 PREȚUL CONTRACTULUI ȘI PLĂȚILE

14.1 Prețul Contractului

În primul paragraf al Sub-Clauzei 14.1 se șterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificații*”.

14.2 Plata în Avans

În prima propoziție a primului paragraf al Sub-Clauzei 14.2 după cuvintele „*în vederea mobilizării*” se adaugă cuvintele „*și organizării de șantier*”.

Se șterge ultima propoziție din al treilea paragraf al Sub-Clauzei 14.2 și se înlocuiește cu următoarele:

„Această garanție va fi emisă de o societate bancară sau de o societate de asigurări și va avea formatul anexat la Contract sau alt format agreat de către Beneficiar.”

Se șterge al cincilea paragraf al Sub-Clauzei 14.2 și se înlocuiește cu următoarele:

„Fiecare plată în avans va fi recuperată prin deduceri din Certificatele de Plată în procentul specificat în Anexa la Oferta, procent care nu poate fi mai mic decât procentul în care se acordă avansul.”

În al șaselea paragraf al Sub-Clauzei 14.2 se șterg cuvintele „*totalul diferenței rămase se va plăti imediat de către Antreprenor Beneficiarului.*” și se înlocuiesc cu

„*diferența rămasă nerecuperată va deveni imediat datorată și plătilă de către Antreprenor Beneficiarului, iar Beneficiarul va avea dreptul, cu condiția respectării Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului], să aplice penalități la diferența nerambursată, la nivelul penalităților prevăzute pentru datoriile bugetare în condițiile Legii și calculate pentru perioada cuprinsă între data primirii avansului de către Antreprenor și data la care avansul a fost recuperat în întregime.*”

La sfârșitul Sub-Clauzei 14.2 se adaugă un nou paragraf:

„Pentru plățile în avans acordate din credite bugetare în condițiile Legii și nejustificate prin Bunuri livrate, Lucrări executate și servicii prestate până la sfârșitul anului, în condițiile prevederilor contractuale, vor fi recuperate de către Beneficiar și se vor restitui bugetului din care au fost avansate. În cazul nelivrării Bunurilor, neexecutării Lucrărilor și serviciilor angajate pentru care s-au acordat plăți în avans, recuperarea sumelor de către Beneficiar se face cu perceperea majorărilor de întârziere existente pentru creanțele bugetare, calculate pentru perioada de când s-au acordat și până s-au recuperat.”

14.3 Prezentarea Situațiilor Interimare de Lucrări

Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 14.3 și se înlocuiește cu următoarele:

„Antreprenorul va transmite Inginerului, în cel mult 7 zile de la sfârșitul perioadei de plată stabilită în Contract (sau în cel mult 7 zile de la sfârșitul fiecărei luni, dacă nu este stabilită în Contract), o situație de lucrări, în patru (4) exemplare, într-o formă aprobată de către Inginer, în care va prezenta detaliat sumele la care Antreprenorul se consideră îndreptățit, împreună cu documentele justificative care vor cuprinde raportul privind evoluția lucrărilor potrivit prevederilor Sub-Clauzei 4.21 [*Rapoarte privind Evoluția Lucrărilor*].”

14.5 Echipamente și Materiale destinate Lucrărilor

În al treilea paragraf al Sub-Clauzei 14.5 se adaugă un nou sub-paragraf:

„(d) Echipamentele și Materialele trebuie să corespundă condițiilor de calitate impuse de standardele europene sau standardelor naționale armonizate, conform Contractului și să fie însoțite de certificate de calitate și conformitate.”

14.6 Emiterea Certificatelor de Plată Interimare

În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 14.6 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.

La sfârșitul Sub-Clauzei 14.6 se adaugă următoarele paragrafe:

„Fără a lua în considerare prevederile Sub -Clauzei 2.5 [*Revendicările Beneficiarului*],

Beneficiarul este îndreptăţit să corecteze erorile aritmetice din orice Certificat de Plată.

Fără a prejudicia niciun alt drept al Antreprenorului ce decurge din Contract sau în alt mod, Inginerul nu poate emite un Certificat Interimar de Plată ce ar face ca valoarea cumulată aprobată pentru plată să depăşească Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar şi Antreprenor prin acte adiţionale la Contract.”

14.7 Plăţile

Se şterge primul paragraf al Sub-Clauzei 14.7 şi se înlocuieşte cu următoarele:

„Beneficiarul va plăti Antreprenorului:

- (a) prima tranşă din plata în avans, în termen de 21 de zile după primirea documentelor, în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 4.2 [*Garanţia de Bună Execuţie*] şi Sub-Clauzei 14.2 [*Plata în Avans*], pentru plată fiind necesară îndeplinirea ambelor condiţii;
- (b) valoarea specificată în fiecare factură corespunzătoare fiecărui Certificat Interimar de Plată, în termen de 28 de zile de la data emiterii facturii de către Antreprenor;
- (c) valoarea specificată în factura corespunzătoare Certificatului Final de Plată, în termen de 56 de zile de la data emiterii facturii de către Antreprenor.”

La sfârşitul Sub-Clauzei 14.7 se adaugă următoarele paragrafe:

„De la data emiterii Certificatului de Plată de către Inginer, Antreprenorul trebuie să emită către Beneficiar o factură în valoarea specificată în Certificatul de Plată corespunzător. Beneficiarul va înştiinţa în cel mai scurt timp Antreprenorul despre orice corecţie aplicată la valoarea Certificatului de Plată emis de către Inginer.

Antreprenorul se obligă să restituie Beneficiarului orice sume plătite în plus faţă de valoarea datorată, în termen de 28 zile de la înştiinţarea Beneficiarului în baza facturii transmise Antreprenorului. În cazul în care Antreprenorul nu restituie suma datorată în termen de 28 de zile de la înştiinţare, Beneficiarul va putea majora suma datorată prin adăugarea dobânzilor penalizatoare, calculate prin aplicarea dobânzii Băncii Naţionale a României la principalele operaţiuni de refinanţare, aşa cum este prevăzut în seria „C” a Jurnalului Oficial al UE, în vigoare în prima zi calendaristică a lunii în care expira termenul de restituire la care se adaugă 8 (opt) puncte procentuale. Dobânzile vor fi aplicate pentru perioada de timp ce se scurge între acea dată a plăţii stabilită de către Beneficiar (exclusiv) şi data în care a fost efectuată plata (inclusiv). Orice plată parţială va acoperi în primul rând dobânzile astfel stabilite. Sumele ce trebuie restituite Beneficiarului pot fi compensate cu sumele de orice fel datorate Antreprenorului. Aceasta nu va afecta dreptul Părţilor de a stabili plata în tranşe. Spezelor bancare contractate în urma restituirii sumelor datorate Beneficiarului vor fi în sarcina Antreprenorului.”

14.8 Întârzieri în Efectuarea Plăţilor

Se şterge paragraful al doilea al Sub-Clauzei 14.8 şi se înlocuieşte cu următoarele:

„Dacă nu este prevăzut altfel în Condiţiile Speciale, aceste dobânzi vor fi calculate prin aplicarea dobânzii Băncii Naţionale a României la principalele operaţiuni de refinanţare, aşa cum este prevăzut în seria „C” a Jurnalului Oficial al UE, în vigoare în prima zi calendaristică a lunii în care suma datorată a devenit scadentă, la care se adaugă 8 (opt) puncte procentuale.”

La începutul ultimului paragraf al Sub-Clauzei 14.8 se adăuga cuvintele „În baza emiterii unei facturii”.

14.9 Plata Sumelor Reţinute

În primul paragraf al Sub-Clauzei 14.9 se şterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepţie la Terminarea Lucrărilor*” şi cuvintele „*Proces Verbal de Recepţie la Terminarea Lucrărilor*” şi se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepţie la Terminarea Lucrărilor*”, respectiv cu „*Certificat de Recepţie la Terminarea Lucrărilor*”.

În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 14.9 se şterg cuvintele „*Proces Verbal de Recepţie la Terminarea Lucrărilor*” şi se înlocuiesc cu „*Certificat de Recepţie la Terminarea Lucrărilor*”.

La sfârșitul Sub-Clauzei 14.9 se adaugă un nou paragraf:

„Antreprenorul poate solicita restituirea pentru a doua jumătate din Sumele Reținute în schimbul emiterii unei garanții bancare în favoarea Beneficiarului după emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor privind admiterea recepției cu sau fără obiecții. Inginerul va aproba și Beneficiarul va efectua plata către Antreprenor, după obținerea garanției ce va fi în formatul stabilit de către Beneficiar și emisă de o societate bancară sau de o societate de asigurări, în valoarea și moneda egale cu cele ale plății ce trebuie efectuate.”

**14.10 Situația de
Lucrări la Terminare**

În primul paragraf al Sub-Clauzei 14.10 se șterg cuvintele „84 de zile”, cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor”, cuvintele „în șase exemplare” și cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „56 de zile”, cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”, cu „în patru exemplare, respectiv cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”.

**14.11 Prezentarea
Situațiilor Finale de
Lucrări**

În primul paragraf al Sub-Clauzei 14.11 se șterg cuvintele „în șase exemplare” și cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „în patru exemplare”, respectiv cu „Certificatului de Recepție Finală”.

**14.13 Emiterea
Certificatului Final de
Plată**

La sfârșitul Sub-Clauzei 14.13 se adaugă un nou paragraf:

„Fără a prejudicia niciun alt drept al Antreprenorului ce decurge din Contract sau în alt mod, Inginerul nu poate emite un Certificat Final de Plată dacă valoarea cumulată aprobată pentru plată depășește Valoarea de Contract Acceptată sau altă valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor prin acte adiționale la Contract.”

**14.14 Încetarea
Responsabilității
Beneficiarului**

În sub-paragraful (b) al Sub-Clauzei 14.14 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”.

15 REZILIEREA CONTRACTULUI DE CĂTRE BENEFICIAR

**15.2 Rezilierea
Contractului de către
Beneficiar**

Se șterge al doilea paragraf al Sub-Clauzei 15.2 și se înlocuiește cu următoarele:

„Contractul va înceta de plin drept, fără somație, punere în întârziere, hotărâre judecătorească, sentință arbitrală sau orice alte formalități, la expirarea termenului de 14 zile de la transmiterea unei înștiințări către Antreprenor. Totuși, în cazurile descrise în sub-paragrafele (e) sau (f), Beneficiarul va putea, printr-o înștiințare, rezilia Contractul imediat iar Contractul va înceta de plin drept, fără somație, punere în întârziere, hotărâre judecătorească, sentință arbitrală sau orice alte formalități, la primirea de către Antreprenor a înștiințării de reziliere dată de Beneficiar.”

**15.3 Evaluarea la
Data Rezilierii**

La sfârșitul Sub-Clauzei 15.3 se adaugă un nou paragraf:

„În termen de 84 de zile de la intrarea în vigoare a înștiințării de reziliere potrivit prevederilor Sub-Clauzei 15.2 [Rezilierea Contractului de către Beneficiar], Inginerul va transmite Beneficiarului raportul modului de soluționare împreună cu toate documentele justificative.”

16 SUSPENDAREA ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI DE CĂTRE ANTREPRENOR

**16.2 Rezilierea
Contractului de către
Antreprenor**

Se șterge sub-paragraful (e) al Sub-Clauzei 16.2 și se înlocuiește cu următoarele:

„(e) Beneficiarul nu reușește sa respecte prevederile Sub-Clauzei 1.7 [Cesiunea].”

La sfârșitul paragrafului al doilea al Sub-Clauzei 16.2 se adaugă următoarele:

„Totuși, în cazurile descrise în sub-paragrafele (f) sau (g) Antreprenorul va putea, printr-o înștiințare, rezilia Contractul imediat iar Contractul va înceta de plin drept, fără somație, punere în întârziere, hotărâre judecătorească, sentință arbitrală sau orice alte formalități, la primirea de către Beneficiar a înștiințării de reziliere dată de Antreprenor. Dacă înainte de expirarea termenului de 14 zile de la înștiințarea transmisă Beneficiarului, cauza pentru care Antreprenorul a notificat rezilierea este remediată, înștiințarea de reziliere nu va mai produce efecte.”

17 RISCURI ȘI RESPONSABILITĂȚI

17.2 Responsabilitatea Antreprenorului față de Lucrări În primul paragraf al Sub-Clauzei 17.2 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor (sau considerat a fi emis potrivit prevederilor Sub-Clauzei 10.1 [Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări])*” și cuvintele „*Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor sau până când recepția se consideră admisă de Beneficiar în condițiile Legii*”, respectiv cu „*Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.

În ultimul paragraf al Sub-Clauzei 17.2 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și cuvintele „*Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”, respectiv cu „*Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.

18 ASIGURĂRI

18.1 Cerințe Generale pentru Asigurări În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 18.1 se șterg cuvintele „*Scrisorii de Acceptare*” și se înlocuiesc cu „*Acordului Contractual*”.

În al treilea paragraf al Sub-Clauzei 18.1 se șterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificajii*”.

18.2 Asigurarea Lucrărilor și a Utilajelor Antreprenorului În primul paragraf al Sub-Clauzei 18.2 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.

În al doilea paragraf al Sub-Clauzei 18.2 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție Finală*” și „*Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție Finală*” respectiv „*Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor*”.

În al patrulea paragraf al Sub-Clauzei 18.2 se șterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificajii*”.

18.3 Asigurare împotriva Vătămării Persoanelor și a Daunelor Aduse Proprietății În primul paragraf al Sub-Clauzei 18.3 se șterg cuvintele „*Procesului Verbal de Recepție Finală*” și se înlocuiesc cu „*Certificatului de Recepție Finală*”.

În al treilea paragraf al Sub-Clauzei 18.3 se șterg cuvintele „*Condițiile Speciale*” și se înlocuiesc cu „*Specificajii*”.

19 FORȚA MAJORĂ

19.2 Înștiințarea Forței Majore La sfârșitul primului paragraf al Sub-Clauzei 19.2 se adaugă următoarele:
 „și va conține toate documentele care demonstrează existența evenimentului care a constituit Forța Majoră.”

21 CONTROALE ȘI MISIUNI DE AUDIT

21.1 Controale și Misiuni de Audit Se introduce o nouă Sub-Clauză 21.1 „**Controale și Misiuni de Audit**”:

„Pentru proiectele finanțate din fonduri nerambursabile ale bugetului Uniunii Europene și/sau din fonduri ale Instituțiilor Financiare, Antreprenorul va permite tuturor organelor de verificare și control să verifice, prin examinarea documentelor sau prin verificare la fața locului, implementarea Contractului și, dacă este necesar, să efectueze un audit financiar-contabil complet, punând la dispoziție documentele contabile și orice alt document relevant privind finanțarea Contractului, conform procedurilor stabilite de legislația europeană și

română pentru protecția intereselor financiare ale Comunității Europene împotriva neregulilor, fraudelor sau a altor abateri de la legislația aplicabilă. Aceste verificări pot avea loc într-o perioadă de până la 7 ani după plata Certificatului Final de Plată.

În acest scop, Antreprenorul se obligă să permită accesul neîngrădit pentru reprezentanții organelor de verificare și control pe Șantier sau în locurile în care Antreprenorul își desfășoară activitatea, inclusiv la sistemele sale informatice și la toate documentele și la baza de date privind managementul tehnic și financiar-contabil al proiectului și va lua toate măsurile necesare pentru a înlesni activitatea organelor de verificare și control. Accesul acordat reprezentanților organelor de verificare și control se va face pe baza confidențialității cu privire la terțele părți, fără încălcarea Legii. Documentele trebuie să fie disponibile pentru a facilita examinarea acestora, iar Antreprenorul trebuie să informeze Beneficiarul privind locația documentelor.

Antreprenorul garantează faptul că drepturile organelor de verificare și control de a efectua auditări, controale și verificări, vor fi aplicabile în aceeași măsură, în condițiile și în conformitate cu regulile prevăzute de această Clauză, tuturor Subantreprenorilor sau oricărui părți ce beneficiază de fonduri nerambursabile.

PREVEDERI SUPLIMENTARE

Autoritățile contractante pot aduce completări în funcție de caracteristicile specifice sau particularitățile fiecărui contract de lucrări, fără a aduce atingere dispozițiilor obligatorii prevăzute în Condițiile Generale de Contract (Anexa 1a) amendate prin prezentele Condiții Speciale de Contract (Anexa 1b).

Eventualele completări aduse de către autoritățile contractante vor fi anexate la Contract, în conformitate cu Sub-Clauza 1.5 [*Prioritatea Documentelor*].

ACORD CONTRACTUAL CONTRACT [număr/data]

Art. 1 PARTILE

Prezentul contract se încheie între:

Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.”-S.A., cu sediul în București, B-dul Dinicu Golescu nr. 38, sector 1, cod poștal 010873, telefon +40213192401, fax +40213192401, e-mail: secretariat.general@cfr.ro, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București, J 40/9774/1998, cod unic de înregistrare RO 11054529, cod IBAN nr. RO, deschis la, reprezentată prin - Director General, în calitate de Autoritate Contractanta/ **BENEFICIAR**

(denumită în continuare „Beneficiar”) de o parte și

< Nume oficial complet>

< Statut legal /titlu>¹

< Număr Oficial de Înregistrare>²

< Adresă oficială completă>

< Număr TVA>³

<Adresa electronica, Fax, numere de telefon,>

reprezentată prin - Director, în calitate de **ANTREPRENOR**

(denumit în continuare ”Antreprenor”) de partea cealaltă.

Având în vedere că Beneficiarul a convenit ca prezentul Contract să fie executat de Antreprenor și a acceptat oferta Antreprenorului în vederea executării și finalizării prezentului Contract și remedierea defecțiunilor aferente,

Părțile convin după cum urmează:

Art. 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

- Antreprenorul va executa...(*denumirea contractului...*)

Art. 3 TERMENUL CONTRACTULUI

• termenul de execuție este de....și cuprinde atât Durata de execuție cat si Perioada de Notificare a Defecțiunilor așa cum au fost definite în Anexa la ofertă si potrivit Ofertei făcute de Antreprenor

- Acordul părților asupra prelungirii Duratei de Execuție/Perioadei de Notificare a Defecțiunilor se materializează prin încheierea unui act adițional la contract.

Art.4 VALOAREA CONTRACTULUI

- Beneficiarul convine să plătească Antreprenorului pentru execuție conform Obiectului și Termenului Contractului suma de :

-Valoarea de Contract Acceptată (excluzând TVA..... LEI în litere:

¹ În cazul în care partea contractantă este o persoană fizică.

² În cazul persoanelor fizice, se menționează cartea de identitate sau pașaportul sau numărul de document echivalent

³ Cu excepția părții contractante care nu e înregistrată ca plătitoare de TVA.

- Taxa pe Valoare Adăugată: LEI în litere:

- Valoarea de Contract Acceptată (incluzând TVA) LEI în litere:.....

sau alte sume care ar putea deveni plătibile potrivit prevederilor Contractului la data și conform modalităților stipulate în Contract.

- Valoarea totala a plății în avans, numărul și data tranșelor (daca sunt mai multe decat una), monedele de plata și proporțiile acestora sunt definite în Anexa la oferta.
- Cuantumul/procentul instrumentului de garanție de avans este definit în Anexa la oferta.
- Modificarea valorii Contractului se materializează prin încheierea unui act adițional la contract.
- *Actele adiționale și protocoalele au ordinea de precedență a documentului pe care îl modifică. Toate modificările și completările efectuate la documentația de atribuire până la momentul depunerii ofertelor precum și clarificările din perioada de evaluare fac parte din prezentul contract (funcție de dimensiunea/volumul acestora se vor depune pe suport electronic).*

Art.5 OBLIGATIILE PARTILOR

- Antreprenorul convine cu Beneficiarul să execute și să finalizeze Contractul „(denumirea contractului.....)” și să remedieze orice eventuale defecte în Perioada de Notificare a Defecțiunilor, în conformitate cu prevederile Contractului .
- Beneficiarul va plăti prețul lucrărilor potrivit Condițiilor Speciale de contract

Toate celelalte obligații rezultă din Condițiile Speciale (**prevăzute în ANEXA nr. ... la OMT nr.... din ...**) pentru aprobarea condițiilor contractuale speciale privind contractele pentru echipamente și construcții, inclusiv proiectare, și cele privind contractele pentru construcții clădiri și lucrări ingineresti proiectate de către beneficiar ale Federației Internaționale a Inginerilor Consultanți în Domeniul Construcțiilor (FIDIC) pentru obiective de investiții din domeniul infrastructurii de transport feroviar, finanțate din fonduri publice sau Condițiile generale (**prevăzute în ANEXA nr. ... la HG nr.1405/28.12.2010** privind aprobarea condițiilor contractuale ale Federației Internaționale a Inginerilor Consultanți în Domeniul Construcțiilor (FIDIC) pentru obiective de investiții în domeniul infrastructurii de transport de interes național, finanțate din fonduri publice) de Contract

Art.6 ALTE CLAUCZE

- În prezentul Acord Contractual, termenii și expresiile vor avea același înțeles ca în condițiile contractuale stabilite mai jos.
- Ordinea de precedență a documentelor se stabilește potrivit prevederilor Condițiilor Speciale de Contract.
- Garanțiile vor deveni parte integrantă din Contract atunci când vor fi prezentate/constituite de Antreprenor.
- Pentru documentele cu conținut/volum mare (Proiectul Tehnic , planșele, caietele de sarcini, memoriile tehnice , listele de cantități, etc.) părțile de comun acord vor conveni asupra atașării acestora la Contract.

În prezența părților semnatare s-a semnat prezentul Acord Contractual. Acest Acord Contractual își produce efectele începând cu data semnării de către ultima parte, și anume Beneficiarul .

Redactat în limba română în trei exemplare originale: două exemplare pentru Beneficiar și un exemplar pentru Antreprenor.

Pentru Beneficiar – CFR SA

Pentru Antreprenor

Nume:

Nume:

Titlu:

Titlu:

Semnat și ștampilat:

Semnat și ștampilat:

Data:

Data:

Anexa nr. 4

ANEXA LA OFERTĂ

Model la care se mai pot adăuga alte poziții pentru fiecare contract în parte

	Sub-clauze ale Condițiilor Generale sau Condițiilor Speciale	Informații
Numele și adresa Autorității Contractante (Beneficiarului)	1.1.2.2 și 1.3	CNCF CFR SA, Bd. Dinicu Golescu nr. 38, București, Sector 1, România
Numele și adresa reprezentantului Autorității Contractante	1.1.2.2 și 1.3	Director General - CNCF CFR SA Bd. Dinicu Golescu nr. 38, etajul 11, București, Sector 1, România
Numele și adresa ofertantului* (Antreprenorului)	1.1.2.3 și 1.3	(se va completa de către ofertant)
Numele și adresa Inginerului	1.1.2.4 și 1.3	Se va cunoaște după semnarea contractului de supervizare a lucrărilor
Durata de Execuție a Lucrărilor	1.1.3.3	Se va completa pentru fiecare contract în parte
Durata de Execuție a Lucrărilor propusă de Ofertant	1.1.3.3	(se va completa de către ofertant)
Perioada de Garanție propusă de Ofertant	1.1.3.7	(se va completa de către ofertant)
Perioada de Notificare a defecțiunilor	1.1.3.7	24 luni de la recepția la terminarea lucrărilor
Definirea Sectoarelor/Loturilor	1.1.5.6	Se va completa pentru fiecare contract în parte, după caz
Sisteme de transmitere electronică	1.3	Fax, e-mail
Legea contractului	1.4	Română
Limba contractului	1.4	Română
Limba pentru comunicări	1.4	Română
Data accesului pe șantier	2.1	În 28 zile de la Data de Începere a Lucrărilor, sau pe sectoare
Valoarea garanției de bună execuție	4.2	10% din valoarea de contract acceptată, în LEI, fără TVA. Se va restitui în 21 zile de la primirea unei copii a Procesului Verbal de Recepție Finală.
Termen maxim de prezentare a Garanției de buna execuție	4.2	28 de zile de la primirea Scrisorii de Acceptare

Penalități de întârziere	8.7	0,1% pe zi de întârziere nu mai mult de 20% din valoarea contractului. Se plătesc în afara daunelor produse de rezilierea contractului sau obligații pe care le-ar determina/crea beneficiarului față de alți Antreprenori sau proprietari conform răspunderii civile/contractuale.
Programul de Execuție - Penalități de întârziere	8.3	Se va completa pentru fiecare contract în parte
Programul normal de lucru	8.6	Se va completa pentru fiecare contract în parte, după caz
Puncte de referință	8.6	Se va completa pentru fiecare contract în parte, după caz
Întârziere în atingerea unui punct de referință	8.6	Suspendarea oricărei plăți datorată până când toți indicatorii aferenți Punctului de referință sunt atinși
Penalități de întârziere în efectuarea plăților	14.8	dobânda legală penalizatoare stabilită la nivelul ratei dobânzii de referință plus trei puncte
Sume Provizionate	13.5	Sumele maxime prevăzute în Anexa la Oferta care includ și sumele pentru cheltuielile definite la 13.5 (b) în plus un procent de...% (se stabilește pentru fiecare contract.
Procent pentru ajustare costuri	13.5 (b)	Maxim 10%, Se va completa pentru fiecare contract în parte
Plata totală în avans	13.8	15% din valoarea lucrărilor (valoarea de contract acceptată din care se deduce valoarea pentru cheltuieli diverse și neprevăzute, valoarea pentru publicitate și valoarea sumelor Provizionate)
Numărul și calendarul tranșelor de plată în avans	14.2	Avansul se va acorda într-o singură tranșă în procent ce nu poate depăși 15% din valoarea de Contract acceptată, fără TVA
Procentul Sumelor Reținute	14.2	10% din valoarea de contract acceptată, fără TVA reținut la fiecare IPC
Valoarea minimă a Certificatului Interimar de Plată	14.5 (c)	Se va completa pentru fiecare contract în parte
Penalități pentru neplata subantreprenorilor	14.6	Se va completa pentru fiecare contract în parte
Moneda în care se efectuează plata	14.7	Lei
Perioadele pentru prezentarea asigurării	14.15	Se va completa pentru fiecare contract în parte
Valoarea asigurării terței părți	18.1	a) 14 zile - dovada încheierii asigurării b) 28 zile - polițe relevante

Valoarea asigurării profesionale pentru proiectare	18.3	Se va completa pentru fiecare contract în parte
---	------	---

Semnătura și ștampila _____

Capacitatea _____

Pe deplin autorizat să semneze pentru și în numele _____

Data _____